

**Vous voulez vendre...
N'ATTENDEZ PLUS!**

ROYAL LEPAGE
ST-JEAN
Agence Immobilière

WWW.JOHANNEBOURGOIN.COM
450 248-7465

150 ANS À CÉLÉBRER

Alors que des lieux de culte sont mis en vente un peu partout en province, faute de fidèles, la paroisse Saint-Damien de Bedford s'apprête à commémorer son 150^e anniversaire. Des festivités orchestrées par Francine Bernier, Jean Pelletier et Yvette Messier (notre photo).

PAGE 3



(Photo: TC Media-Claude Hébert)

Vos Classées

Parution
GRATUITE sur
VosClassées.ca
1 866 637-5236

(Photo: Gracieuseté)

L'enseignante Lyne Bonvouloir récompensée par ses pairs

PAGE 8

(Photo: TC Media-archives)

Un heureux bilan de saison chez les Braves

PAGE 10

LES FIREBALLS (SAM/DIM)
LOUCAS ÉTHIER (SAM/DIM)
GEORGES LARAQUE & MYLÈNE BRODEUR (SAM)
JUSTINE BRASSEUR & MATHIEU OSTIGUY (DIM)
LES PATINEURS PLUS ET PATINEURS STARS

LE CPA DE BEDFORD PRÉSENTE
SON 42^e GALA DE FIN D'ANNÉE

« HALLOWEEN »
sur glace

SAMEDI 16 AVRIL - 19H
DIMANCHE 17 AVRIL - 14H

WWW.FACEBOOK.COM/CPABEDFORD * CPABEDFORD@GMAIL.COM

PRÉ-VENTE 13 \$ JUSQU'AU 14 AVRIL 2016
À LA PORTE 15 \$ * ENFANTS 5-12 ANS 5 \$
0-4 ANS GRATUIT

TAON

GAZON

450.296.0301
514.912.1806

10%
de rabais

4 traitements gazon pour 280\$ taxes incluses

incluant le traitement contre le vers blanc

Pour terrains de moins de 3500 pi.ca.

* avant le 22 avril



Un effort commun qui fait économiser le Québec

*Il y a deux ans, IGA lançait à l'échelle de la province le mouvement «Le plaisir de mieux manger», une plateforme dédiée au bien-être et à la santé des Québécois. Ce n'était que le début d'une suite d'initiatives visant à mettre nos clients au premier plan. Grâce à notre réseau de près de 300 marchands, on a décidé d'en faire encore plus. Tous nos fournisseurs, nos marchands et nos dirigeants ont uni leurs forces pour créer la **GIGA baisse de prix** : des milliers de prix courants réduits définitivement. On baisse les prix pour de bon, sans compromis, puisqu'on continue à se distinguer de nos concurrents en offrant toujours plus de variété, plus de qualité et des services hors pair en magasin. On poursuit ainsi notre mission d'inviter les Québécois à savourer le plaisir de mieux manger de façon simple et abordable.*



Les marchands IGA
de votre région

Mgr Lapierre à Bedford le 16 avril

La paroisse Saint-Damien franchit le cap des 150 ans



CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

RELIGION. La paroisse Saint-Damien de Bedford soulignera le 16 avril prochain le 150^e anniversaire de sa fondation. Malgré son âge vénérable, cette communauté est toujours bien vivante et poursuit sa mission envers et contre tous.

L'évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe présidera une messe commémorative cette journée-là et prendra le temps de rencontrer les fidèles.

Plusieurs prêtres ayant œuvré au sein de la paroisse catholique de Bedford et de l'unité pastorale des Frontières se joindront à Mgr François Lapierre et au curé Jean Pelletier pour l'occasion. Six d'entre eux ont déjà confirmé leur présence. Il s'agit du chanoine Gaston Giguère (1996-1999), de l'abbé Danik Savaria (2004-2008), de l'abbé Éloi Giard (2008-2015), du vicaire Marcel Rainville et du chanoine Jean Corbeil.

Le pasteur Andrew O'Donnell, de l'église anglicane, ainsi que la révérende Phillis Smyth,

de l'église unie, ont par ailleurs accepté de se joindre à la fête.

Huit sœurs de Saint-Joseph – incluant la supérieure générale Sr Claudette Robert – trois sœurs de La charité – incluant la supérieure générale Sr Diane Beaudoin – et deux sœurs de la Présentation-de-Marie (Pike River) participeront également aux célébrations. Il en va de même pour le Fr. mariste Jean-Marc Bécard, originaire de Bedford.

AU PROGRAMME

La célébration eucharistique du 16 avril débutera à 16h. Un vin d'honneur et un repas festif suivront à 18h à la salle Arlène-Murray du centre communautaire Georges-Perron.

Les billets pour le repas sont disponibles en nombre limité au presbytère, auprès des membres de l'assemblée de fabrique, au magasin Korvette et à la Boutique Micheline. Pour information, on peut composer le 450-248-3347.

«Une centaine de billets ont déjà été vendus et les réservations continuent d'affluer», précise la secrétaire-trésorière de la paroisse Saint-Damien, Yvette Messier.



Le prêtre-modérateur de l'unité pastorale des Frontières, Jean Pelletier, est entouré d'Yvette Messier, secrétaire-trésorière de la paroisse Saint-Damien et de Francine Bernier, présidente de l'assemblée de fabrique. (Photo: TC Media – Claude Hébert)

L'organisation des fêtes du 150^e anniversaire de la paroisse Saint-Damien a été confiée à l'abbé Jean Pelletier, prêtre-modérateur, Francine Bernier, présidente de l'assemblée de

fabrique, Éleine Bernier et Clément Duquette, marguilliers, Nadine Latulippe, chargée de pastorale et Nicole Poulin, directrice de la chorale.

PROFIL



25 ans au service de la communauté

Yvette Messier connaît tout le monde et tout le monde la connaît! Au service de la paroisse Saint-Damien et de l'unité pastorale des Frontières depuis mars 1990, la Bedfordoise a servi sous les ordres de six curés. Sur une base à temps partiel d'abord, puis à temps plein. Et toujours dans le même bâtiment! À titre de secrétaire-trésorière, Mme Messier s'occupe aussi bien de la comptabilité que des rapports aux gouvernements. On lui confie également la vente des terrains du cimetière et la préparation des certificats de baptême, mariage, funérailles et sépultures. De toute évidence, ce n'est pas le travail qui manque! (C.H.)

Quinze dates marquantes

- **1866:** Décret de l'érection de la paroisse Saint-Damien
- **1869:** Bénédiction solennelle de l'église Saint-Damien
- **1886:** Arrivée des Sœurs Saint-Joseph
- **1903:** Exhumation des corps de l'ancien cimetière et transfert vers le nouveau
- **1909:** Incendie de l'église et de ses dépendances
- **1910:** Bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église
- **1914:** Achat d'un orgue Casavant
- **1926:** Arrivée des Frères Maristes
- **1927:** Construction du presbytère
- **1959:** Installation d'un carillon de cloches
- **1989:** Formation de l'Unité pastorale avec Philipsburg, St-Armand, St-Ignace, Bedford et Stanbridge Est
- **1996:** L'Unité s'étend à Pike-River et Notre-Dame-de-Stanbridge
- **2007:** Fermeture et annexion de la paroisse de St-Pierre-de-Vérone-à-Pike-River
- **2008:** Fermeture et annexion de la paroisse de St-Ignace-de-Stanbridge
- **2012:** Réfection complète de la toiture de l'église



CONCOURS GAGNEZ votre cour
Jusqu'à concurrence de 2500 \$



PAVAGE RACINE et GENEST INC.

- Pour un travail de qualité supérieure
- Estimation gratuite
- À votre service depuis 40 ans

ASPHALTE • EXCAVATION • Résidentiel • Commercial • Industriel

450 263-5656

121, DE LA BASTILLE, C.P. 91
COWANSVILLE, QUÉBEC J2K 3H1

RBQ : 5701-1421-01



Revue

Le Cirque

2015-2016



Le CPA de Farnham vous invite à assister à sa Revue sur glace 2015-2016, samedi le 23 avril 2016 sous le thème : **Le Cirque**. Il y aura 2 représentations soit à 13:30 et 19:00 à l'aréna Madeleine Auclair de Farnham

Vous pouvez vous procurer vos billets les lundis entre 17:00 et 19:00, les jeudis et les vendredis entre 16:00 et 18:00 à l'aréna directement auprès des membres du comité. Des billets seront aussi disponibles à l'aréna dès 12:45 le jour du Gala

Nous vous attendons en grand nombre pour partager cet événement et admirer nos patineurs et invités dont le couple sénior Vanessa Grenier et Maxime Deschamps, le fabuleux Loucas Éthier et plusieurs autres!

www.lavenirdesrivieres.com - Le mercredi 6 avril 2016 - 3

Brome-Missisquoi

Un nouveau départ couronné de succès pour le CLD



Le directeur général et la présidente du CLD de Brome-Missisquoi, Robert Desmarais et Pauline Quinlan, estiment que l'année 2015 a été déterminante pour l'avenir de cet organisme voué au développement économique régional.

(Photo: Gracieuseté - Isabelle Dumont)

CLAUDE HÉBERT
claud.hebert@tc.tc

ÉCONOMIE. Menacé de fermeture à la suite de l'entrée en vigueur du projet de loi 28 du gouvernement provincial, le CLD de Brome-Missisquoi a bénéficié d'un véritable régime minceur en 2015 lui permettant de poursuivre sa mission malgré des compressions budgétaires de l'ordre de 250 000 \$.

«Alors que les MRC voisines de Memphrémagog et de la Haute-Yamaska décidaient de mettre fin aux activités de leur CLD respectif, comme l'ont fait la moitié des MRC au Québec, les maires de Brome-Missisquoi ont décidé de maintenir en place l'organisme voué au développement économique et au soutien des entreprises de notre région», prend soin de rappeler Pauline Quinlan, mairesse de Bromont et présidente du CLD.

Pour faire face à la nouvelle réalité, le conseil d'administration du CLD a toutefois dû se résigner à abolir le poste de directeur général, l'un des postes d'agent rural et celui de la responsable du soutien aux travailleurs autonomes (trois jours/semaine). Deux postes vacants, ceux de l'agent culturel et de l'agent de communication, sont par ailleurs disparus dans le processus de rationalisation des ressources.

«Robert Desmarais a démontré qu'il était possible pour lui de combler les deux fonctions, celle de DG de la MRC et celle de DG du CLD. Nous lui devons une fière chandelle», ajoute Mme Quinlan.

PLUSIEURS INNOVATIONS

Même si l'année 2015 en a été une de transi-

tion, celle-ci a notamment été marquée par plusieurs innovations.

- 1- Le nouveau programme d'accompagnement de la croissance propose aux PME de Brome-Missisquoi des formations de haut niveau leur permettant de se dépasser et de se hisser à un niveau supérieur.
- 2- La phase 2 du projet de symbiose industrielle permet à des entreprises d'ici de trouver un nouveau débouché pour leurs rejets, les résidus des uns devenant les matières premières des autres.
- 3- La mise en place de la Zone BM, un espace de coworking dans les locaux du CLD pour les entreprises en démarrage.

Le CLD de Brome-Missisquoi a également été associé de près au redécoupage du territoire de la MRC en six pôles de développement distincts, au sein desquels les municipalités d'un même pôle (les huit municipalités de la grande région de Bedford par exemple) travailleront ensemble à la réalisation de projets de développement économique.

Et l'organisme ne manque pas de défis pour l'année qui vient...

«On se demande notamment de quelle façon on pourrait agrandir les parcs industriels afin de permettre aux entreprises en quête d'un terrain ou d'un local de s'y installer dans un délai de trois à six mois. Il y a de la demande, mais on manque d'espace», indique le DG, Robert Desmarais.

Le CLD croit également important de bonifier le service de transport collectif de manière à permettre aux personnes sans automobile d'accéder plus facilement à un emploi.

L'année 2015 en chiffres

28

nombre d'emplois créés avec l'aide du CLD

940

nombre d'emplois consolidés avec l'aide du CLD

1,4 M\$

aides financières accordées aux entreprises

11,2 M\$

investissements générés dans le milieu

0,8 M\$

sommes autorisées en financement par les fonds locaux

548

nombre de clients ayant eu recours aux services du CLD

190

nombre de clients ayant reçu de l'aide pour la mise en marché

58

nombre d'entrepreneurs ayant reçu l'aide de la cellule de mentorat

tc • MEDIA

L'Avenir et des Rivières

100 Robinson Sud, suite 127, Granby QC J2G 7L4
Téléphone : 450-777-4515
Sans frais : 1 800 363-4542 • Télécopieur : 450 777-4516
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.lavenirdesrivieres.com
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Tombée de la réservation des espaces publicitaires: vendredi 15 h

Distribuée par **publi soc**

RÉSEAU SÉLECT

Veillez recycler ce journal

Vice-président des opérations, Région Est
Benoît Caron
benoit.caron@tc.tc

Directrice régionale, Estrie :
Monique Côté
monique.cote@tc.tc

Directeur général Granby/Farnham/Cowansville :
Francis Benoit, poste 3240
francis.benoit@tc.tc

Directeur des ventes :
Jean Courchesne
jean.courchesne@tc.tc

Conseillers en solutions médias :
Michel Lalonde, poste 4327
michel.lalonde@tc.tc

Marie-Hélène Brault, 450 521-4493
marie-helene.brault@tc.tc

Directrice Support aux ventes :
Nancy Corriveau, poste 3321
nancy.corriveau@tc.tc

Coordonnatrice aux ventes :
Roxane Dugal, poste 3322
roxane.dugal@tc.tc

Directeur régional de l'information, Montérégie Ouest-Estrie :
Éric Aussant, poste 3229
eric.aussant@tc.tc

Chef de nouvelles :
Éric Patenaude, poste 3227
eric.patenaude@tc.tc

Journaliste :
Claude Hébert, poste 4323
claud.hebert@tc.tc

Journaliste Web :
Stéphanie MacFarlane, poste 3237
stephanie.macfarlane@tc.tc

Courriel rédaction : redaction.lavenir@tc.tc

Contrôleur régional, Région Sud :
Bill Miconiatis
bill.miconiatis@tc.tc

Infographie : Le Centre d'Excellence en Édition Multiplateforme
Impression : Transmag

MRC EN BREF

BONIFICATION DE L'OFFRE TOURISTIQUE

La MRC de Brome-Missisquoi possède un riche patrimoine bâti religieux qu'elle souhaite intégrer à son offre touristique. Le conseil des maires a déjà une bonne idée de la valeur des lieux de culte de la région, mais doit maintenant établir un plan d'action.

La MRC et le ministère de la Culture et des Communications du Québec ont conclu une entente de partenariat en 2012-2013 pour stimuler l'industrie culturelle dans Brome-Missisquoi. En vertu de cette entente, les deux parties se sont engagées à investir dans les arts et la culture à parts égales.

«Un budget de 59 000 \$ a été alloué l'automne dernier pour la réalisation d'un inventaire des églises, chapelles et presbytères de Brome-Missisquoi. La réalisation de l'étude préliminaire a nécessité une mise de fonds de 34 000 \$. La MRC est actuellement en pourparlers avec le ministère et la firme Patri-Arch pour la suite des choses», résume Denis Beauchamp, directeur du développement économique au CLD de Brome-Missisquoi et porte-parole du comité de coordination.

Ce dernier laisse entendre que la création d'un guide de valorisation du patrimoine immobilier religieux permettrait de mieux protéger et mettre en valeur la soixantaine de bâtiments d'intérêt répertoriés dans l'étude.

«La firme Patri-Arch a formulé 21 recommandations générales et une série de recommandations par municipalité pour alimenter la réflexion des divers intervenants, mais il nous reste maintenant à définir un plan d'action à court moyen et long terme. Le conseil des maires devra décider dans les prochains jours s'il va de l'avant avec la réalisation de la phase 2 du projet», précise M. Beauchamp. (C.H.)

SQ BROME-MISSISQUIO: NOUVEAU DIRECTEUR

Le capitaine Daniel Campagna, un policier de formation dans la mi-quarantaine, assume désormais la direction de la Sûreté du Québec pour l'ensemble du territoire de la MRC de Brome-Missisquoi.

M. Campagna devient la sixième personne à diriger le poste de Dunham en un peu plus de dix ans. Il succède à Luc Pellerin, Jean Beaudoin, Sylvain Arès, Robert Léveillé et Yanick Ferland.

Le nouveau venu a travaillé durant les 17 dernières années au poste de la MRC du Granit, où il a tour à tour œuvré comme patrouilleur, enquêteur, directeur adjoint et directeur. (C.H.)

Distribution : Distribution Transcontinentale Inc.
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie
Publié par : Médias Transcontinentale S.É.N.C.
Président : François Olivier, intérim
www.medias-transcontinentale.com

TIRAGE : 10 879 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'AvenirDesRivieres.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'AvenirDesRivieres.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

Ouverture d'un registre

Centre d'art: Farnham prévoit emprunter 4,8 M\$

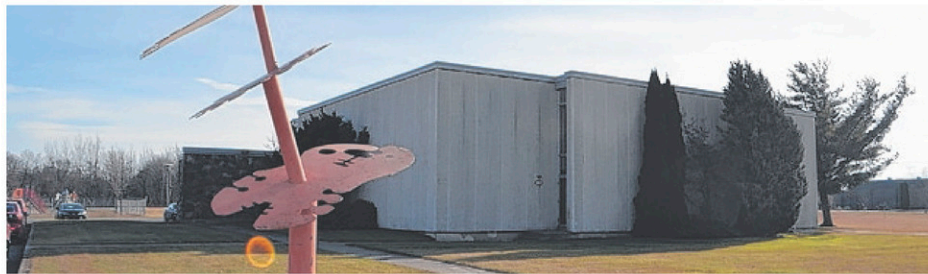
CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

MUNICIPAL. La Ville de Farnham a dit NON au projet de transfert de 140 élèves hors de son territoire et s'est engagée à les relocaliser à ses frais - et aux frais d'une municipalité voisine - d'ici la prochaine rentrée scolaire. Elle doit maintenant livrer la marchandise.

Selon les premières estimations, l'agrandissement et le réaménagement du centre d'art de la rue Saint-André pourraient coûter 4 867 600 \$. La facture sera absorbée par Farnham et, dans une moindre mesure, par la municipalité de Sainte-Sabine.

La première phase du projet consiste à aménager six classes de niveau primaire et une cafétéria au-dessus de l'édifice existant. Chaque classe sera en mesure d'accueillir entre 25 et 30 élèves.

Le ministère de la Famille et des Aînés envisage toujours la possibilité de relocaliser le CPE Le Colibri au rez-de-chaussée du même édifice et pourrait éventuellement contribuer au financement du projet. La décision finale du ministère se fait toujours attendre et l'arrivée d'un nouveau ministre dans le dossier (Sébastien Proulx prend la relève de Francine Charbonneau) n'a rien pour accélérer les choses.



Le centre d'art de la rue Saint-André sera refait à neuf. (Photo: TC Media - Claude Hébert)

«J'ai écrit au ministre de la Famille en février dernier, l'invitant à venir nous rencontrer et à visiter nos locaux, comme l'avait fait son prédécesseur. On prévoit faire une nouvelle tentative dans le même sens en avril», indique la directrice du CPE Le Colibri, Isabelle Fauchon.

QUESTIONS ET RÉPONSES

L'administration Hüsler avait confié, hier soir, les citoyens de Farnham et de Sainte-Sabine afin de leur dévoiler certaines informations techniques et financières dont les autorités municipales disposent à l'heure actuelle. Au moment d'aller sous presse, la Ville présentait le projet aux résidents présents à la rencontre.

Comme la réalisation du projet nécessitera un emprunt de l'ordre de 4,8 M\$, l'adminis-

tration Hüsler est tenue d'ouvrir un registre afin de permettre aux opposants de se manifester. Les citoyens et propriétaires en désaccord avec le projet pourront signer le registre ce mercredi 6 avril, de 9h à 19h, au bureau de la greffière de la Ville de Farnham. Ces personnes devront présenter une carte d'identité.

Le nombre de signatures requis pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé adopté.

Le directeur général de la municipalité, François Giasson, n'envisage pas d'opposition à l'adoption du règlement de la part des citoyens.

«La population, dit-il, nous appuie à 50 milles à l'heure. Nous avons reçu des courriels incroyables.»

EN BREF

ÉCOCENTRES: HAUSSE DES VISITES

À leur troisième année d'activité, les éco-centres de Brome-Missisquoi demeurent le choix de plus en plus de citoyens qui souhaitent donner une deuxième vie à leurs matières valorisables.

Les 9200 visites enregistrées pendant les huit mois de service en 2015 constituent une hausse de 11 % par rapport à l'année précédente.

Plus de 2145 tonnes de matières ont été détournées du sol, un bond de 4 % par rapport à 2015.

Le service est réparti en six lieux ouverts en alternance, soit Cowansville, Bromont, Bedford, Farnham, Lac-Brome et Sutton. Cowansville remporte la palme comme endroit le plus fréquenté. (G.F.)

EXPOSITION SUR L'ACTION COMMUNAUTAIRE

Les organismes Entrée chez soi, Action Plus Brome-Missisquoi, Le Phare source d'entraide et la Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi organisent une exposition itinérante sur l'action communautaire intitulée «Au fil du temps», le mardi 12 avril, de midi à 19h, au 525, St-Édouard, Farnham.

Les groupes communautaires de la région sont invités à apporter des photos, articles de presse et autres archives afin de nourrir cette exposition interactive. Pour information: 450 293-3344. (C.H.)

ON RELAXE AUSSI LES PRIX!

Remise postale de **50\$** À l'achat de 4 pneus Extensa A/S TOYO TIRES

ACHETEZ EN LIGNE

TOYO TIRES

Pas de stress, il y a **point S**

point-s.ca

CARREFOUR PNEUS MÉCANIQUE

624, RUE PRINCIPALE OUEST, FARNHAM
450 293-3161

*L'achat doit être effectué entre le 14 mars et le 31 mai 2016 afin de recevoir la remise postale.

www.lavenirdesrivieres.com - Le mercredi 6 avril 2016 - 5

5 CONSEILS POUR UNE MAISON PLUS SAINNE

1 CHASSEZ LA POUSSIÈRE

Divers contaminants adhèrent à la poussière et ceux-ci peuvent nuire à la santé des membres de votre famille — particulièrement les enfants et les personnes souffrant d'asthme. Donc, passez régulièrement l'aspirateur, époussetez les meubles et nettoyez à fond la literie. Un petit truc à retenir : pour dépoussiérer convenablement un tapis, passez l'aspirateur pendant au moins une minute sur chaque surface d'un mètre carré.

2 ÉLIMINEZ LES ALIMENTS PÉRIMÉS

Deux fois par mois, ouvrez votre réfrigérateur et votre congélateur, puis jetez tous les aliments dont la date d'expiration est échue. À ce sujet, saviez-vous que la plupart des viandes doivent être consommées dans les huit mois suivant leur congélation? N'attendez pas l'arrivée massive des bactéries — et des odeurs indésirables — pour réagir!

3 ADOPTEZ DES PLANTES PURIFIANTES

Que vous ayez ou non le pouce vert, vous avez tout intérêt à vous doter de plantes



Chasser la poussière, adopter des plantes, trier les aliments : plusieurs gestes contribuent à assainir votre demeure.

aux propriétés dépolluantes. Voici les meilleurs choix :

- Spathiphyllum (plante élégante produisant de jolies fleurs blanches);
- Sansevière (plante couramment appelée « langue de belle-mère »);
- Philodendron (plante au feuillage exotique souvent utilisé en fleuristerie);
- Lierre (plante grimpante d'une vigueur exceptionnelle);
- Ficus (plante absorbant la chaleur et dégageant de l'humidité);
- Dracaena (plante très résistante aussi appelée « dragonnier »);
- Chlorophytum (plante commune généralement appelée « plante araignée »);
- Aloès (plante aux nombreuses vertus reconnues en phytothérapie);
- Aglaonéma (plante d'intérieur extrêmement facile à entretenir).

Pour un effet purificateur optimal, choisissez au moins deux ou trois espèces et répartissez-les dans toutes les pièces de la maison. Pour leur entretien, demandez conseil à un professionnel de l'horticulture.

4 ENTRETENEZ VOS APPAREILS

Prenez rendez-vous pour l'inspection et le nettoyage des systèmes associés à la circulation et à la gestion de la qualité de l'air dans votre maison. Voici des exemples d'appareils devant être entretenus régulièrement :

- Climatiseur;
- Échangeur d'air;
- Hotte;
- Thermopompe;
- Déshumidificateur;
- Fournaise;
- Humidificateur;
- Ventilateur.

5 DÉSINFECTEZ LES SURFACES

Ce n'est pas parce que vos murs, vos planchers, vos meubles et vos appareils électroménagers ont l'air propres qu'ils le sont réellement... En effet, les contaminants sont pour la plupart invisibles à l'œil nu. Donc, faites preuve de prévoyance et nettoyez régulièrement toutes les surfaces à l'aide d'un produit approprié. Psitt! N'oubliez pas les poignées de porte!

PARTICIPATION AU
TOURNOI FINANCEMENT

ROSES DES SABLES*

BRIGITTE DUPUIS ET MARIE-CLAUDE RIEL

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT
(limite le 25 avril)
225\$ PAR ÉQUIPE

WWW.DEKFARNHAM.COM
DEK HOCKEY
FARNHAM

INSCRIPTION
DEKFARNHAM@HOTMAIL.COM

SAMEDI 30 AVRIL

3 MATCHS MINIMUM | BBQ ET ANIMATION
MIXTE | AMICAL | 4 CONTRE 4

En collaboration avec **LE CANADA FRANÇAIS** tc MEDIA

L'ASSURANCE DE VOTRE PATRIMOINE

Capitalisez sur la sécurité de vos proches et de vos biens. Bénéficiez de l'expertise d'Arthur Malouin.

St-Césaire 1 888 MALOUIN
Bedford 1 800 363-4545
Brossard 450 672-2883

ARTHUR MALOUIN LÉVÉE
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET DE SERVICES FINANCIERS

MALOUINASSURANCE.CA



**C'EST LE TEMPS
D'EN PROFITER.**

VIDÉOTRON.COM | 1 88 VIDÉOTRON



VIDÉOTRON
BELOEIL
Mail Montenach
BROSSARD
Mail Champlain
Quartier DIX30

COWANSVILLE
DÉTAILLANT AUTORISÉ
Laco Électrique
419, rue du Sud
GRANBY
Galeries de Granby
LONGUEUIL
Place Longueuil

SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINT-HYACINTHE
1050, boul. Casavant Ouest
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
SOREL
274, boul. Fiset
VARENNES
Galeries de Varennes

VIDÉOTRON
le superclub
BELOEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BOUCHERVILLE
540, rue d'Avaugour
CHAMBLY
1201, boul. de Périgny

CHÂTEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3698, boul. Taschereau
ÎLE-PERROT
475, Grand Boulevard

LONGUEUIL
2930, ch. de Chambly
2255, boul. Roland-Therrien
SAINT-BRUNO
1360, boul. Montarville
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINTE-JULIE
2033, rue Principale
VAUDREUIL-DORION
585, av. Saint-Charles

* Offre d'une durée limitée. Le prix réduit indiqué correspond à l'achat d'un équipement avec une entente d'une durée de 24 mois avec une mensualité minimale de 59,95 \$ pour le Samsung Galaxy S5 neo, une mensualité minimale de 49,95 \$ pour le Samsung Galaxy A5, une mensualité minimale de 79,95 \$ pour le Samsung Galaxy S6 32 Go et une mensualité minimale de 79,95 \$ pour le Samsung Galaxy S6 edge 32 Go. Dans ce cas, une indemnité de résiliation est applicable si l'entente est résiliée avant la fin de la période précédemment établie dans ladite entente (24 mois). Offert jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Toutes les marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Samsung Electronics Canada Inc., Samsung et Galaxy sont des marques commerciales de Samsung Electronics Canada Inc. et/ou de ses entités connexes utilisées avec permission. Des images d'écrans sont simulées. Android est une marque déposée de Google Inc. Taxes applicables en sus. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis.

ACTUALITÉS

Brome-Missisquoi et Haut-Richelieu

À chaque élève son détecteur de fumée sans entretien

CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

PRÉVENTION. Une nouvelle distribution de détecteurs de fumée sans entretien a débuté la semaine dernière dans les écoles primaires de Farnham et de Cowansville. La tournée se poursuit de plus belle ailleurs en région.

Cette année, les cabinets d'assurances Gilman & Fils, Lanoue & Ouellet, Roy Yelle et la compagnie d'assurance Economical se joignent aux municipalités et aux services de sécurité incendie de la région pour la distribution de 2 400 détecteurs de fumée, avec pile au lithium, dans les établissements scolaires de Brome-Missisquoi et d'une partie du Haut-Richelieu. Les écoles de Cowansville, Sutton, Lac-Brome, Bromont, Adamsville, Dunham, Frelighsburg, Saint-Armand, Bedford, Farnham, Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Henryville, Saint-Sébastien, Noyan, Clarenceville et Venise-en-Québec seront visitées à tour de rôle.

La compagnie Economical (20 000 \$) et la vingtaine de municipalités ciblées par le pro-

gramme Anges Gardiens (20 000 \$) ont étroitement collaboré à l'achat de ces nouveaux équipements d'une valeur de 38 000 \$.

UN POMPIER QUI NE DORT JAMAIS

Les spécialistes en prévention et en secourisme s'entendent pour dire que les détecteurs de fumée avec pile au lithium supplantent la plupart des équipements traditionnels en termes de fiabilité.

«Ces détecteurs travaillent 24 heures par jour, 365 jours par année. C'est comme un pompier qui ne se couche jamais», résume l'instigateur de cette distribution dans les écoles, Ralph Gilman, qui cumule les fonctions de courtier en assurances et de directeur du service de sécurité incendie de Bedford et région.

Ce type d'appareil, dont la pile est intégrée à un boîtier scellé, a une durée de vie utile de dix ans. Les détecteurs distribués dans les écoles de la région n'auront donc pas besoin d'être remplacés avant l'an 2026.

«Lors des visites à domicile des pompiers préventionnistes ou de nos interventions sur les lieux d'un sinistre, il nous arrive encore fréquemment de retrouver des détecteurs avec une pile non fonctionnelle. Le



Les élèves des écoles primaires de Farnham et de Cowansville ont reçu un détecteur de fumée sans entretien gratuit, aujourd'hui, grâce à l'initiative du courtier en assurances et directeur du service de sécurité incendie de Bedford, Ralph Gilman (à gauche sur la photo). (Photo: TC Media - Claude Hébert)

programme Anges Gardiens a précisément pour objectif de remédier à cette triste situation en fournissant aux familles des détecteurs de fumée avec piles de longue durée. Il n'est pas étonnant que la Sécurité

civile du Québec appuie ce type de programme», indique M. Gilman.

L'expérience avait été tentée une première fois avec succès, en décembre 2012, à l'initiative de Ralph Gilman.

Un prof de Farnham reçoit une médaille de l'Ordre du mérite



Sur la photo, l'enseignante Lyne Bonvouloir en compagnie d'un élève à l'occasion d'une séance de natation. (Photo: TC Media - Archives)

CLAUDE HÉBERT
claude.hebert@tc.tc

IMPLICATION. La Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) a souligné, la semaine dernière à Saint-Hyacinthe, l'implication personnelle de l'enseignante Lyne Bonvouloir auprès des jeunes en difficultés d'apprentissage.

Ce professeur de l'école primaire Saint-Romuald a mis sur pied, en 2013, le Défi du bon vouloir, un programme de motivation et de mise en forme pour les élèves d'une classe d'adaptation scolaire.

Les dix participants se sont entraînés pendant plusieurs mois sous la supervision de Mme

Bonvouloir afin de développer leur persévérance et leur résistance à l'effort tout en participant à une activité de groupe. Grâce à leurs efforts et au soutien de leur entraîneuse, les élèves de 9 à 12 ans ont été en mesure de parcourir 100 km à vélo en une seule journée. Il faut préciser que ces enfants ne pratiquaient aucune activité physique - en dehors des heures de classe - avant de s'attaquer à ce défi.

L'idée a été reprise par trois autres établissements scolaires (école Ave Maria, de l'Assomption et du Phénix).

En 2015, Mme Bonvouloir a par ailleurs eu l'idée d'organiser un marathon à la nage de 100 km. Le Défi du bon vouloir se poursuit cette année sous la forme d'un duathlon (course et vélo) qui se déroulera à Farnham le 2 juin prochain.

POUR SAVOIR OÙ LE FEU EST PRIS

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT

tc • MEDIA | NOUVELLES



Vos nouvelles locales, régionales et nationales au bout des doigts.

PLUS PRÈS DE VOUS.



Les nouvelles de la région, ça roule



avec

GROUPE
GUY ST-LOUIS

RUE DE SALABERRY 450 263-8888

COWANSVILLE



groupeguystlouis.com

>6664071

Souper spaghetti de Team Ange-gardien



Photo d'équipe avec le député, rangée arrière de gauche à droite : Benoit Roussel, Simon Meunier, Yanick Rousseau, Frédérick Dubeau, Pierre Breton; rangée avant : Éric Girard et Sabrina Girard, atteinte de Dystrophie Musculaire.

Un total de 5350 \$ a été amassé pour la recherche sur la dystrophie musculaire, lors du souper spaghetti de Team Ange-Gardien qui s'est tenu le 2 avril dernier. 227 repas ont été servis lors de cette activité. Même le député de Shefford, M. Pierre Breton est venu soutenir l'équipe. Merci à tous les participants!



Grâce à la participation financière de :

Emploi
Québec
Monterégie



SAINT-JEAN
SUR-RICHELIEU

Devenez répartiteur en transport routier

Réintégrez le marché de l'emploi en seulement 4 mois!

Vous êtes intéressé par le secteur du transport routier? Vous désirez apprendre à négocier, à préparer et à organiser les déplacements des personnes ou des marchandises? N'hésitez plus, communiquez avec nous!

Admissibilité : sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec.

Durée : 386 heures
(environ 4 mois)

Séance d'information :
12 avril 2016 à 18 h 30

Date de début :
25 avril 2016

Merci de confirmer votre présence à la séance d'information :

450 347-5301, poste 2112
formation.continue@cstjean.qc.ca

>6720731



Gagnant du concours de dessin

Félicitations à Karl Thouin, heureux gagnant du tirage du concours de dessin, organisé par la pharmacie Ghilda Bigdeli, le 24 mars dernier!



GROUPE
GUY ST-LOUIS

COWANSVILLE

TOYOTA SCION MAZDA NISSAN



groupeguystlouis.com

RUE DE SALABERRY 450 263-8888

250 VÉHICULES DISPONIBLES

OCCASION
COWANSVILLE

www.cowansvilleoccasion.com



>6722675

Le denturologiste et vous



Jacques Pelletier, d.d.
Denturologiste

Prothèse dentaire amovible ? Beaucoup plus qu'une question

Pour bien digérer les aliments, parler avec clarté et conserver une belle apparence, une bonne dentition est essentielle. Toute déficience peut avoir des effets négatifs sur votre santé et votre personnalité. Trop de patients se privent de certains aliments ou de sorties au restaurant simplement parce qu'ils ne peuvent pas mastiquer. Leur santé et leur vie sociale en souffrent.

Une prothèse dentaire bien adaptée leur permettra de retrouver une bonne mastication, une bonne phonétique et un visage souriant.

Votre denturologiste est qualifié pour vous conseiller sur le choix de votre prothèse dentaire.



375, Hôtel de Ville Nord,
Farnham (Québec) J2N 2H3
Tél.: 450 293-5115
Télé.: 450 293-2403

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires
Prothèses sur implants

SPORTS

Farnham

Une première saison satisfaisante pour les Braves



GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

HOCKEY. Les chandails maintenant rangés, l'heure est au bilan du côté de l'organisation des Braves de Farnham.

Même si son équipe n'est pas parvenue à atteindre le zénith, une participation à la Coupe Dodge, le discours du propriétaire et DG Jean-Charles Lajoie est teinté d'optimisme, alors que le rideau est tombé sur une première saison à Farnham.

«Quand on met tout dans la balance, c'est ultra positif. Nous avons eu un super accueil de la part des autorités de la Ville, du personnel de l'aréna et des gens de la place. Nous avons eu de bonnes foules pendant la saison entière. L'engouement a augmenté au fil et à mesure que la saison avançait», laisse-t-il entendre.

Les Braves ont terminé en tête lors du calendrier régulier, en plus de se positionner dans le top 2 parmi les équipes junior AA de la province.

«C'est un exploit peu banal, compte tenu de la force du circuit et du haut niveau de jeu qu'on retrouve dans la ligue.»

FREINÉS EN DEMI-FINALE

L'équipe a vu son parcours s'arrêter en demi-finale de la division Estrie-Mauricie de la Ligue de hockey junior AA. Les Braves ont

perdu en quatre matchs face au V. Boutin de Plessisville.

«Nous avons été battus par une équipe qui, sur le coup, était meilleure que nous. Dans les faits, est-ce qu'ils le sont vraiment? On en doute tous. Mais c'est une excellente équipe de hockey», analyse le DG.

Dans son carnet de notes d'après-saison, Lajoie se garde toutefois de blâmer sévèrement son groupe. «Oui, c'est décevant [de ne pas avoir atteint la Coupe Dodge], la formation était bâtie en fonction de ça, mais c'est tout de même l'équipe numéro 1 au Québec qui a eu le dessus sur nous.»

Il semble que la demi-finale contre les Pétroles Courchesne de Nicolet a laissé la troupe au chandail vert et noir quelque peu amochée. Deux joueurs devront notamment passer sous le bistouri au cours des prochaines semaines. La liste des blessés n'a cessé de s'allonger.

«Nous avons connu une seule contre-performance lors de la finale. La série a été beaucoup plus serrée que c'en a l'air. Nous avons manqué de ressources.»

«D'une certaine manière, ce qui est désolant, c'est qu'une des deux meilleures équipes au Québec ne sera pas à la Coupe Dodge», termine-t-il en reprenant les propos de l'entraîneur-chef du V. Boutin.



Même si son équipe n'est pas parvenue à atteindre la Coupe Dodge, le directeur général et propriétaire des Braves de Farnham Jean-Charles Lajoie trace un bilan positif de la dernière saison.

(Photo: TC Media - archives)

Braves de Farnham

Bergeron ne sera pas de retour derrière le banc

GHYSLAIN FORCIER
ghyslain.forcier@tc.tc

HOCKEY. En détaillant son bilan, le DG et propriétaire des Braves de Farnham Jean-Charles Lajoie a confirmé que Patrick Bergeron ne sera pas de retour derrière le banc de l'équipe la saison prochaine.

Les deux clans s'étaient entendus pour une saison. D'un commun accord, ils ont décidé de prendre des chemins différents.

Malgré l'absence des Braves à la Coupe Dodge, Lajoie refuse de jeter tout le blâme sur son entraîneur-chef. «Je ne le pointe pas directement. Il y avait un objectif au bout de la saison et il est manqué, mais cette séparation est davantage liée à la suite de la carrière de Patrick qu'au futur des Braves.»

Au lendemain de la défaite des siens, Bergeron s'était également dit prêt à toute éventualité.

Le processus d'embauche pour trouver un remplaçant est déjà entamé. «Ceux



Au lendemain de la défaite des siens, Bergeron s'était également dit prêt à toute éventualité. (Photo: TC Media - archives)

qui sont intéressés savent où me trouver pour me soumettre leur candidature. Nous avons du temps», a indiqué Jean-Charles Lajoie.

Cette saison, Patrick Bergeron a mené son équipe au premier rang de la division Estrie-Mauricie, tout juste devant le V. Boutin de Plessisville, les vainqueurs de la finale.

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799


ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999



SHAWN BISAILLON
 Courtier Immobilier Résidentiel

B. 450 298.5454 | C. 514 794.6632
 sbisailon@viacapitale.com
 www.viacapitalevenu.com
 9 rue Principale, Frelighsburg, QC J0J 1C0

IMPACT
 Agence immobilière
Laurie Pelletier
 courtier immobilier
 514 882-1133
 www.lauriepelletier.com




**Laurie a vendu
 à Saint-Armand!**



**Laurie a vendu à
 Notre-Dame-De-Stanbridge!**



**Laurie a vendu
 à Venise-en-Québec!**



**Laurie a vendu
 à Farnham!**

www.lauriepelletier.com



Faites un don ou
 devenez **bénévole** WWW.CROIXROUGE.CA

160 Terrains / Terres à vendre

205 Logements / appartements à louer

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques 17.500\$ et plus, financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

!!! grand 4-1/2, près hôpital, lac, Cowansville, très clair, balcon, corde à linge, stationnement, références et preuve de revenus requises, 595\$/mois. 514-575-7365



RÉALISATION
 Agence immobilière
 53 du Pont, Bedford
450.248.9099
 www.century21realisation.com



NOUVEAU - BEDFORD



199 900\$

4 chambres, 2 garages, aucun voisin arrière, clé en main.



NOUVEAU - ST-ARMAND



179 900\$

Vue sur l'eau, 4 chambres, tout brique, bel espace ouvert salon, salle à manger

.Certificat de localisation
 .Piquetage
 .Implantation
 .Condo

RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL
 AGRICOLE / RÉCRÉOTOURISTIQUE




Daniel Gélinas, a.g.
 COWANSVILLE

www.denicourt.ca **450 263-4051**

Don in memoriam
 En souvenir d'un être cher



Fondation québécoise du cancer

1 877 336-4443
 www.fqc.qc.ca

205 Logements / appartements à louer

!!! Venise-en-Québec, grand 5-1/2, 2e étage avec terrasse privée adjacente, stationnement déneigé et grand terrain. Pas d'animaux. Références exigées, libre immédiatement, 625\$.
 438-349-2345

!! LOGEMENT !!
 Rue des Orchidées, Farnham. Construction récente, 5-1/2, cabanon. Pas d'animaux. 790\$. Libre immédiatement.
 514-502-1949, 450-357-1794

! 3-1/2 480\$, 4-1/2 550\$
 AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON
 Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle de lavage, concierge.
 450-538-5641

 SUTTON
 Logements 4-1/2, 5-1/2, construction 2013, à partir de 775\$/mois. Concept aire ouverte. Plancher flottant. Entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, cabanon, 1 stationnement, (possibilité d'un 2e).
 Idéal pour retraités ou jeune couple
 www.clasiro.com
 450-915-9750

* * Knowlton: 4-1/2, 3-1/2 non-fumeur. Références. Bon prix. 416-533-1440

2-1/2, centre-ville, meublé, eau chaude fournie, 400\$/mois. 4-1/2, eau chaude fournie, 480\$/mois. 450-293-2724

3-1/2, (425\$), 5-1/2 (525\$), Bedford, bien situé, près tous services, hôpital, CLSC, endroit paisible et très tranquille, pièces spacieuses, grand terrain, 2 stationnements déneigés, sécuritaire, système d'intercom, très bien éclairé. Contactez en tout temps, Éric: 514-966-5836

3-1/2, 5-1/2, Farnham, refaits à neuf. Libres juillet. Gaétan: 450-775-8244, 450-539-1055

3-1/2, Farnham. Libres juillet. 450-293-4796, 450-776-0482

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, poêle, frigidaire, eau chaude, 335\$, Notre-Dame-de-Stanbridge, pas d'animaux, libre 1er juillet 450-542-4793

3-1/2 Bedford centre-ville très grand, refait à neuf, plancher bois franc, cabanon stationnement, 390\$/mois. 450-248-7775

3-1/2 centre-ville Farnham, rue Hôtel de Ville, 1er étage immeuble sécurisée, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, 400\$ 1er juillet, 450-775-9148

389-390-426 Collins: 3-1/2, 4-1/2; 85-121 Arcand et 84-120 Couillard: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, eau chaude. 450-372-6150

4-1/2, 146, Hanson, Cowansville, sécurisé par caméra, eau chaude, déneigement, remise extérieure. Non-fumeurs, pas d'animaux. Références exigées. Libre. 450-266-5426, 450-531-0261

4-1/2, haut duplex, 427 St-Edouard, Farnham, idéal pour personne seule ou couple, juillet, 450-776-0457

4-1/2, libre immédiatement, 450\$/mois, secteur Adamsville, Bromont, pas d'animaux. 450-242-0293, 9h à 22h

4-1/2, refaits à neuf, 525\$-555\$. Libres immédiatement. Granby. 1 mois gratuit, 450-776-4031, 514-898-1399

À Bedford, rue Campbell, 3-1/2 2e étage, (405\$) libre; 4-1/2 (485\$) libre 1er juillet. Plancher flottant/ céramique, cabanon extérieur. Pas de chien. Bonnes références requises. 514-995-7796

À Farnham, beau grand 4-1/2, style condo haut de gamme 2013, situé au 336 Jacques Cartier sud, endroit tranquille, près d'une école et d'un parc, pouvant aller à pied, climatiseur mural, aspirateur central, grand espace de rangement extérieur, stationnements (2), grand terrain clôturé, accès à la cour, 765\$/mois, libre 1er juin, contactez Yves Fleury, 514-235-3313

BEDFORD: 19, Fortin, fraîchement rénové, (2) 4-1/2, 2e étage; Eau chaude fournie, Contactez René: 450-347-1881

BEDFORD: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, 1er étage, tranquilles, rénovés, lave-vaisselle. Références. 450-248-7818

205 Logements / appartements à louer

BEDFORD: 4-1/2, haut, 145 #3 De La Rivière, libre 1er juillet, planchers bois franc. 535\$. 450-531-2396

BEDFORD: 4-1/2, rue Campbell, 3e étage, 520\$. Libre 1er mai. 450-248-3092

BEDFORD: 5-1/2, très propre, grand terrain, tranquille, plancher bois, 450-294-3148

BEDFORD: duplex 5-1/2, 2 c.a.c., sur 2 étage, refait à neuf, bord de l'eau, grand terrain, 650\$, 438-870-3877

BROMONT: 5-1/2 style condo, directement sur golf. Très luxueux, plafonds 9' chauffage, eau chaude, foyer gaz naturel. 2 patios vue panoramique. S.D.B. avec douche céramique. Climatiseur centrale. Cabanon, 2 stationnements. Références obligatoires. 1,250\$/mois. Libres immédiatement et 1er juillet 450-223-4653

COWANSVILLE! 3-1/2 (380\$), 4-1/2 (450\$), 5-1/2 (525\$), disponibles immédiatement. 514-581-2863 ou info@mackone.ca

COWANSVILLE: 4-1/2, Beaucoup de rangement, entrées laveuse/ sécheuse, remise, verdure, secteur tranquille, déneigement inclus, enquête de crédit, libre immédiatement. 450-775-1488

COWANSVILLE: rue Rivière, grand 4-1/2, cuisine rénovée, bois franc, entrée privée, rangement, 590\$. Libre juillet. Idéal personnes tranquilles. Pas de chien. 450-263-8627, 450-777-9803

FARNHAM: 3-1/2 haut, 554 St-Pierre J2N 2C6, libre 1er juillet. 405\$. 450-531-2396

FARNHAM: 4-1/2, 5-1/2, neufs, 2 stationnements, cabanon, entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle. 745\$, 770\$. 450-272-4214

205 Logements / appartements à louer

BEDFORD
3 1/2 - 4 1/2
À LOUER

LIBRES IMMÉDIATEMENT

- Logements rénovés
- Aucun tapis
- Immeuble tranquille

450 359-7677
 Références demandées

FARNHAM: 4-1/2, bas, rampe pour handicapé, 710 rue Principale est. Grande terrasse avant, libre 1er juillet, 660\$/mois. 450-293-3396

FARNHAM: 4-1/2, rue Principale, r.d.c., beaucoup de rangement, 580\$/mois, libre 1er juillet. Enquête et références demandées. 450-521-3056

FARNHAM: beau 3-1/2, neuf, début avril, 480\$. 4-1/2, disponible juillet, à partir de 500\$. Avec Cabanons. Yves: 514-886-0755

FARNHAM: Beaux 4-1/2, 5-1/2, 1er étage, complètement rénovés. Rue Royal, centre-ville. Libres immédiatement. 450-830-7636

FARNHAM: grand 3-1/2, frais peint, entrées laveuse/ sécheuse, rangement intérieur, endroit paisible, idéal pour personnes retraitées, 460\$/mois, 450-775-4865

FARNHAM: petit 4-1/2, sur 2 étages, 550 St-Pierre, libre 1er juillet. 495\$. 450-531-2396

FARNHAM: rue Expo, 5-1/2, 1er étage (550\$), remise extérieure, libre 1er juillet. Endroit tranquille, pas d'animaux, références et enquête de crédit exigées. 450-531-3063



Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**

205 Logements / appartements à louer

FARNHAM centre-ville 2-1/2, 3-1/2 semi-meublés, chauffés/éclairés, plancher bois. 350\$-410\$, références demandés 450-531-0938.

GRANBY: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement. 439, 454, rue Fournier, Brigitte, 450-246-4602

GRAND 5-1/2, quartier résidentiel, 84 rue Dempster, Farnham. 640\$/mois. 1er étage. 450-293-3851

ST-CÉSaire: 4-1/2, secteur tranquille, insonorisation supérieure, cabanon, balcon, 2 stationnements. Libre 1er juillet ou avant, 710\$. Références exigées. 514-977-4891

ST-IGNACE: 2 grands 5-1/2, luxueux, refaits à neuf. 850 et 950\$, chauffés, accès terrain de jeux/piscine, stationnement, Aucun chien. Les appartements privés du propriétaire. 450-524-4276

210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, Farnham, 969 Desnoyers, chauffé, éclairé, rénové, demi sous-sol. 500\$/mois. Semi-meublé, poêle/frigo/laveuse/sècheuse. Libre 1er mai. 450-293-2615

COWANSVILLE: grand 5-1/2, bas de duplex, chauffé, éclairé, remise, grand terrain, déneigement inclus, quartier tranquille, libre immédiatement, pas d'animaux, enquête de crédit, 450-775-1488

TAROT 10 Minutes Gratuites M-Huguette Réjane Voyantes 40 ans d'exp. Vous serez surpris par la précision de nos prédictions 514-788-2323 Cell: #5276 1-900-451-5276

DEMENAGEMENT MAX Transport de tout genre Résidentiel & commercial Local & longue distance 1-800-708-8787

FARNHAM: 3-1/2, sous-sol, semi-meublé, chauffé, beau secteur tranquille, cour, remise, stationnement, 465\$/mois, 450-821-1920

210 Logements / appartements chauffés à louer

RÉSIDENCE Sainte-Famille, 4-1/2, 740\$ par mois, chauffé, éclairé, ascenseur, laveuse/sècheuse sur l'étage, salle communautaire, espace rangement. Libre 1er mai. 450-522-1370, 450-522-7811

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

FARNHAM: 1-1/2, sous-sol, libre 1er juillet, meublé, chauffé, éclairé, câble avec Super Écran. 133 Jacques-Cartier nord, 380\$/mois 450-293-3396

225 Propriétés à louer

MAISON Brigham, grand terrain, campagne, entièrement rénovée, 2 chambres. Grande cuisine. Remise, sous-sol. Paisible. Non-fumeur, pas d'animaux. 875\$ 450-775-9148

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAUX à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1,700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisine, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600\$ par mois, tout inclus. Fin du bail: décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

310 Divers à vendre

ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détient tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité. 514-917-6474

FOIN et paille à vendre, grosses balles carrées. Transport disponible. Bedford. 514-912-4417

MEUBLES pour 5-1/2, presque neufs. Cause déménagement. A voir! 450-337-1127

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN, 1-800-408-9995, poste: 400QN.

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉ ET TABLEAUX À DOMICILE: Meubles antiques, bijoux or, diamants, monnaies, coutellerie sterling, luminaires, colonnes, lampes de marbre, cruches, annonces publicitaires, ostensor, téléphones, tricoteuses à bas, tableaux reconnus. 514-891-0699, www.tableauxantiques.com

363 Produits agricoles

CE printemps je vais recevoir du sirop d'érable en baril, 8 avril, 8 mai, 7 jours/ semaine, 8:00 à 17:00, 9 mai à 27 mai, 5 jours/ semaine 8:00 à 17:00 lundi au vendredi. Samedi seulement sur rendez-vous, 8:00 à midi, 450-538-1500

404 Services domestiques offerts

ENTRETIEN MÉNAGER, résidentiel, commercial. Service impeccable. Estimation gratuite. 450-403-6430

412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

416 Activités sociales

CÉLIBATAIRES danse 30 ans et plus. Samedi 9 avril Salle chez Jacques 619, Principale, La Présentation. Sortie 130/A-20, 5 minutes de St-Hyacinthe. 450-796-3469

424 Astrologie/occultisme

Les voyants(es) de CONNEXION MEDIUM attendent vos appels 24h/24 1-900-789-1818 Cellulaire #(carré)1818. Carte de crédit, 1-866-779-1454, obtenez 5 minutes gratuites, entrez le promo-code 99857 www.connexionmedium.com

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

442 Constructions / Rénovations / Réparations

RÉNOVATION Général Michel Lalonde, 20 ans d'expérience, service professionnel. 514-608-4084

484 Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sosaaq.com

IMPÔT - TED INCOME TAX SPÉCIALITÉ: PETITES ENTREPRISES Comptabilité • Fiscalité • Vérification Pour commerces, propriétaires, particuliers, etc... Diplômé universitaire + de 30 années d'expérience Richard Garceau Tél. et téléc.: 450 293-8569 96 rue Gosselin, Farnham - richardgarceau@hotmail.com

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1,000\$. Maintenant ouvert de 8h à 21h. Réponse en 30 minutes. Mauvais crédit accepté. Dépôt au compte la journée même. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brison. 1-866-566-7081

580 Occasions / propositions d'affaires

ACCÉDEZ au programme clé en main. Distributrices automatiques garanties. Clientèle fournie dans votre région. Produits exclusifs en demande, investissement requis. Oui c'est rentable. 514-439-2212

585 Services financiers divers

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement, 514-839-8004

605 Emplois divers

BESOIN de travailleurs pour construction d'habitations préfab à notre usine de Dunham, 12 mois/année. Envoyez CV: talbot251@gmail.com, 514-795-3533

RECHERCHE camelot motorisé, pour la région de St-Alphonse-de-Granby, East Farnham, Brigham, Cowansville, Dunham. 450-777-4542

630 Santé/hospitalier

Préposés aux bénéficiaires MAISON KNOWLTON (suite à l'ouverture de notre nouvelle aile)

- Disponible pour tous les quarts de travail;
• Temps plein et/ou partiel
• 8 quinzaines, possibilité de faire des remplacements;
• Salaire selon l'expérience;
• Allocation d'uniforme;
• D.E.P./ certification et/ou expérience seraient un atout;

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au: 450-243-6465 ou par courriel: reception@maisonknowltonhouse.com 401 Chemin Knowlton, Knowlton, Qc. JOE 1V0 Tél.: 450-242-1621

685 Chauffeurs / Transports

2 CHAUFFEURS classe 1 pour Vermont, New Hampshire et Massachusetts. Retour à la maison à chaque jour, congé toutes les fins de semaines. 450-248-0024

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

Le Service des plaques porte-clés de l'Association des Amputés de guerre C'est gratuit et efficace!

« Merci infiniment de m'avoir retourné mes clés. Vous m'avez fait épargner 400 \$, soit le coût de remplacement de ma télécommande. » - Diane

En protégeant les dispositifs de valeur de votre trousseau de clés avec une plaque porte-clés des Amputés de guerre, vous appuyez les programmes offerts aux personnes amputées. Commandez des plaques porte-clés en ligne.

Les Amputés de guerre 514 398-0759 ou 1 800 250-3030 amputesdeguerre.ca

SPORTS

Les Bulls balayés en finale



Les Bulls de Bedford (en rouge) n'ont pas été en mesure de répéter leurs exploits de l'an dernier. (Photo: TC Media - Nicolas Racine)

GHYSLAIN FORCIER ghyislain.forcier@tc.tc

HOCKEY. Les Bulls de Bedford n'auront pas été en mesure de mettre la main sur une deuxième Coupe Lamosa de suite.

Ce sera plutôt le nom du Côme Gauthier Sports de Boucherville qui sera cette année gravé sur le précieux trophée.

Une défaite de 5-4 dimanche, à Boucherville, a sonné le glas de cette série finale trois de cinq entre les deux meilleures formations du calendrier régulier.

24 heures plus tôt, le Côme Gauthier l'avait emporté 7-4, et ce, même si les Bulls menaient 4-2 à un certain moment.

Les Bulls auront tout de même connu une saison dépassant toutes les attentes, récoltant entre autres 14 victoires consécutives de septembre à janvier. Fait à noter, en incluant cette finale, les six défaites des Bedfordois sont survenues aux mains de Boucherville.

Les deux mêmes équipes s'étaient affrontées en finale l'an dernier. La série s'était étirée jusqu'à la limite de cinq matchs, tandis que les Bulls soulevaient une première Coupe Lamosa.

DEUX ADVERSAIRES DE PLUS?

La Ligue de hockey senior du Richelieu (LHSR) pourrait par ailleurs compter deux équipes de plus la saison prochaine. Les marchés de Chambly et de Saint-Jean-sur-Richelieu auraient en effet démontré de l'intérêt afin d'accueillir une concession. Le circuit totalise actuellement six équipes.

BABILLARD

POPOTE DE BEDFORD

La Popote de la région de Bedford organise un dîner communautaire avec animation musicale, le mercredi 6 avril dès 11h, au ROC des Rivières. Réservation requise. Info. : 248-7053.

Une trentaine de bénévoles seront à pied d'œuvre, les 7 et 8 avril à Bedford, dans le cadre du Mois de la jonquille de la Société canadienne du cancer. Près de 2 000 fleurs fraîches offertes au public en échange d'un don à la Banque CIBC, la Banque Nationale, la Pharmacie Maryse Lorrain et le supermarché Métro Plouffe.

LOISIRS DE FARNHAM

Le service des loisirs de Farnham invite les citoyens à participer au Défi santé 2016, du début avril à la mi-mai. Prochaine activité: introduction à la Méthode Essentrics, avec Nadine Mantha, entraîneuse certifiée, le samedi 9 avril, de 10h à 11h, au parc Roch-Bouronnais.



Ça travaille mieux avec

Mélissa

En semaine dès 13h



Un tournoi des champions pee-wee AA dans la région



MATHIEU MAJEAU
mathieu.majeau@tc.tc

HOCKEY. L'organisation des Vics Yamaska-Missisquoi annonce qu'elle sera l'hôte du Tournoi des Champions 2016 dans la catégorie pee-wee AA Élite. L'événement se tiendra du 8 au 10 avril prochain.

L'Aréna Madeleine-Auclair de Farnham ainsi qu'à l'aréna de Bedford, les 9 et 10 avril.

Le premier match des Vics Yamaska-Missisquoi aura lieu vendredi après-midi dès 15h30 contre l'Olympique de Gatineau.

L'horaire des matchs est disponible sur le site web de la Ligue d'Excellence du Québec au www.lheq.ca.

■ Les équipes participantes:

- Espoirs de Saguenay
- Promutuel de Rivière-du-Loup
- Vics Yamaska-Missisquoi
- Harfangs du Triolet
- Grenadiers du Lac St-Louis
- Arsenal du Lac St-Louis
- Foreurs de Val-D'Or
- Olympique de Gatineau

Le tournoi regroupera les huit équipes de première et deuxième position des quatre divisions de la Ligue d'Excellence du Québec (LEQ). De son côté, les Vics Yamaska-Missisquoi vont participer au tournoi en vertu de la première position dans la division Centre.

Le tournoi va débiter ce vendredi à l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo. Par la suite, l'événement se transportera du côté de

BABILLARD

CAB DE FARNHAM

Le Centre d'action bénévole de Farnham a débuté sa saison des impôts et accepte les demandes pour les personnes et familles à faibles revenus. Les gens peuvent vérifier leur éligibilité en composant le 293-3265. Aussi: mécaniciens bénévoles recherchés pour de l'animation auprès des personnes âgées (mardi pm).

POPOTE ROULANTE DE FARNHAM

La Popote roulante de Farnham offre aux citoyens la possibilité de faire des rencontres et

de partager un bon repas avec d'autres personnes, le jeudi midi, au 415 Hôtel-de-Ville. Sur réservation.

SOCIÉTÉ ALZHEIMER

La quatrième édition de la Marche pour l'Alzheimer a lieu le dimanche 29 mai à Bedford sous la présidence d'honneur de Dr Denis Vallée, optométriste. Les intéressés peuvent s'inscrire par téléphone au 248-2339 ou en personne à la Coop santé Bedford et région.

LE PHARE SOURCE D'ENTRAIDE

Le Phare source d'entraide, un groupe alternatif en santé mentale, est à la recherche d'une personne désirant s'impliquer au sein de son conseil d'administration. Info.: 293-0690.

LOISIRS DE BEDFORD

Les amateurs de badminton peuvent pratiquer leur sport favori, le mercredi, de 19h30 à 21h, au gymnase de l'école Mgr-Desranleau. Info.: 248-7150.



ENTREPRISE EN EXPANSION EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS INTÉRESSÉS PAR LE DOMAINE AGRICOLE

PRÉPOSÉ AUX PIÈCES

Préposé au département de pièces de machinerie agricole, vente de pièces au comptoir et service aux mécaniciens, tenue d'inventaire. Connaissance du domaine agricole, système informatique, service à la clientèle accru, travail d'équipe

GÉRANT DE SERVICE

Gestion du département de service de machinerie agricole, prise d'appels, gestion de personnel, gestion de rendement, connaissances en mécanique, électronique, service à la clientèle est un atout très important

Assurance groupe, avantages sociaux et plus.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à Michel Roy; michelroy@guillet.ca ou téléphonez au : 450 346-6663

>6703737



• Commis aux fruits et légumes

32 heures / semaine

Sans expérience avec formation

Disponible de jour, de soir et de fin de semaine

Envoyez votre CV par télécopieur au 450-293-2823 ou venez rencontrer Mme Francine Santerre sur rendez-vous seulement
Téléphone : 450 293-4210

>6712814



Un des plus importants concessionnaires dans l'est du Canada. Seul concessionnaire agricole accrédité Cummins.

MÉCANICIEN DOMAINE AGRICOLE

avec expérience

Succursale de Stanbridge Station
Temps plein

- Connaissances mécanique agricole et électronique
- Cours de formation pour être à jour régulièrement
- Avantages sociaux, assurance collective
- Salaire, très très avantageux

Envoyez votre curriculum vitae

Par télécopieur au : 450 296-8220

Courriel : ghyslainnoisieux@clauderoyal.com

Téléphone: 450 296-8201



Un des plus importants concessionnaires dans l'est du Canada. Seul concessionnaire agricole accrédité Cummins.

Commis aux pièces

avec expérience

dans le domaine agricole
Succursale de Napierville
Temps plein

Exigences:

- Connaître l'informatique
- Bilinguisme

Nous offrons:

- Formation continue
- Avantages sociaux

Envoyez votre curriculum vitae

Par télécopieur au : 450 245-0255

Courriel : martinarchambault@clauderoyal.com

Téléphone: 450 230-1779

>6712821



- TRANSPORTEUR
- CITERNE PNEUMATIQUE
- DOMPEUR

Recherche

PRÉPOSÉ AU CHARGEMENT

EXIGENCES:

- Permis conduire classe 1
- Aucune expérience requise
- Formation à l'interne
- Horaire variable

NOUS OFFRONS:

CONDITIONS SALARIALES TRÈS AVANTAGEUSES
Assurances collectives et fond de pension

ENVOYER VOTRE C.V. A/S DE M. JOCELYN BEAUDRY

par Fax au (450) 248-7846

OU se présenter en personne au 1065, chemin De la Carrière, Bedford, QC

>6721739



PRODUITS FORESTIERS ST-ARMAND INC.

1435, chemin Saint-Armand,
Saint-Armand (Québec)
Canada J0J 1T0

ÉLECTROMÉCANICIEN

Vous avez des habiletés à analyser et résoudre des problèmes électriques et mécaniques allant de mineurs à complexes reliés aux divers équipements de production et avez de l'initiative. Vous maîtrisez les techniques de soudage et d'assemblage mécanique.

PRINCIPALES FONCTIONS : Sous la responsabilité du responsable de la maintenance, vous devrez effectuer tout ajustement, réparation, modification et amélioration nécessaires pour répondre au besoin de la production. Vous verrez à l'entretien préventif et correctif des équipements.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

Scolarité : Études appropriées dans le domaine de l'électromécanique
Expérience : Expérience pertinente en milieu industriel, automate Allen Bradley et Omron
Exigence : Connaissance de l'électricité et contrôle
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : 40 heures
Conditions diverses : Possibilité d'heures supplémentaires
Statut d'emploi : Permanent temps plein (jour)

COMMUNICATION :

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae. Par télécopieur : 450-248-4556 • Par courriel : info@pfstarmand.com



BABILLARD

FADOQ DE FARNHAM

Le club FADOQ de Farnham convoque ses membres à l'assemblée générale annuelle, le mercredi 20 avril à 15h30, au sous-sol des Résidences Magenta. Info.: Daniel, 293-6073.

MARCHÉ PUBLIC DE FARNHAM

La coopérative de solidarité La Station gourmande tient son assemblée générale annuelle, le jeudi 21 avril à 19h, au marché public de Farnham. L'organisme est également à la recherche d'un coordonnateur. L'offre d'emploi est disponible sur le site d'Emploi Québec. Info.: etiennessel@hotmail.com.

BIBLIOTHÈQUE DE STE-SABINE

La bibliothèque de Ste-Sabine organise une vente de livres usagés, le samedi 23 avril et 30 avril, de 9h à 16h, au centre municipal. Large choix de volumes offerts de 0,50 \$ à 7 \$. Info.: 293-2336.

PANDA BROME-MISSISQUOI

L'Association PANDA Brome-Missisquoi organise un souper au spaghetti et un spectacle avec cinq humoristes de la relève, le samedi 30 avril dès 17h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville. Billets en vente au local de l'organisme, 52 rue du Pont, 2^e étage, Bedford. Info.: 248-3737.



**MRC
Haut-Richelieu**

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Travaux d'entretien de cours d'eau

Le Conseil de la MRC du Haut-Richelieu recevra des soumissions pour des travaux d'entretien et de nettoyage des cours d'eau suivants : Décharge des Vingt, branche 2, sur une longueur d'environ 2 286 mètres, située en la municipalité de Saint-Alexandre, date approximative des travaux : juillet 2016; Rivière du Sud, branches 100 et 101, sur une longueur d'environ 3 783 mètres, date approximative des travaux : août 2016 et Faddentown, branche 10, sur une longueur d'environ 1 558 mètres, date approximative des travaux : juillet 2016, ces 2 cours d'eau situés en les municipalités d'Henryville et Saint-Georges-de-Clarenceville; Rivière du Sud-Ouest, branches 15 et 16, situées en la municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville, sur une longueur d'environ 2 861 mètres, date approximative des travaux : août 2016; Rivière du Sud-Ouest, branche 50, située en les municipalités de Mont-Saint-Grégoire, Sainte-Brigide-d'Iberville et Saint-Angèle-de-Monnoir, sur une longueur d'environ 807 mètres, date approximative des travaux : juin 2016.

Selon les conditions météorologiques et les approbations requises des différents ministères, il se peut que la date de début des travaux soit retardée. Les travaux doivent être obligatoirement complétés pour le 1^{er} octobre 2016.

Les soumissions devront parvenir dans une enveloppe opaque à la MRC du Haut-Richelieu située à l'adresse mentionnée précédemment, **au plus tard le 26 avril 2016, 11h00**. Chaque enveloppe devra être **clairement identifiée du nom du projet, sans mention du nom du soumissionnaire ni de ses coordonnées**. Elles seront ouvertes publiquement à compter de 11h05 le même jour. Les soumissionnaires peuvent assister à l'ouverture des soumissions. Seul le formulaire de soumission de 11 pages ainsi que la déclaration du soumissionnaire (Annexe 2 – 4 pages) conformément à la Politique de gestion contractuelle seront acceptés.

Directives spécifiques suivant la Politique de gestion contractuelle de la MRC du Haut-Richelieu :

- 1) Toute personne qui communique ou tente de communiquer, dans le but de l'influencer, avec un des membres du comité de sélection relativement à une demande de soumissions pour laquelle elle, ou une personne qu'elle représente, a présenté une soumission, pourra voir cette soumission rejetée.
- 2) La MRC du Haut-Richelieu pourra résilier ou amender un contrat obtenu par une entreprise qui a communiqué ou tenté de communiquer, dans le but de l'influencer, avec un des membres du comité de sélection relativement à cet appel d'offres.
- 3) La MRC du Haut-Richelieu, en cas de non respect de la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme (L.R.Q., c. T-11.011) et au Code de déontologie des lobbyistes, pourra résilier le contrat si le non respect est découvert après l'attribution du contrat et ce, pour autant que le manquement soit lié à des événements directement liés à un contrat ou un appel d'offres de la MRC du Haut-Richelieu.
- 4) Advenant que les soumissions soient plus élevées que les taux du marché, la MRC du Haut-Richelieu se réserve le droit de ne retenir aucune soumission.
- 5) Tout don, paiement, offre, rémunération ou avantage accordé à un employé, membre du comité de sélection, membre du conseil de la MRC ou à la personne désignée en vertu de l'article 4 A.1 de la Politique de gestion contractuelle de la MRC du Haut-Richelieu en vue de se voir attribuer un contrat, peut entraîner, sur décision du conseil, le rejet de la soumission ou, le cas échéant, la résiliation du contrat.
- 6) Une personne qui a participé à l'élaboration et au suivi de l'appel d'offres ne peut soumissionner, ni contrôler directement ou indirectement une entreprise soumissionnaire.

Le Conseil de la MRC du Haut-Richelieu se réserve le privilège de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse, et seules les soumissions conformes à la demande seront considérées.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce trente-et-unième jour de mars deux mille seize.

La directrice générale adjointe et
secrétaire-trésorière adjointe,

Manon Dextraze

>6720529



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU HAUT-RICHELIEU
MUNICIPALITÉ DE VENISE-EN-QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PROJETS DE RÈGLEMENT NUMÉROS 422-2016, 423-2016, 424-2016, 425-2016

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES PROJETS DE RÈGLEMENT 422-2016, 423-2016, 424-2016 et 425-2016

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 7 mars 2016, le conseil a adopté les projets de règlement suivants :
 1. **Projet de règlement de modification numéro 422-2016 et intitulé RÈGLEMENT NUMÉRO 422-2016 amendant le règlement du plan d'urbanisme No. 311-2007 visant à limiter dorénavant les usages de l'affectation récréotouristique 1 à des équipements récréatifs extensifs; à créer une nouvelle affectation récréotouristique «l'affectation «Récréotouristique 3» autorisant les habitations de haute densité, les services hôteliers et les équipements récréatifs intérieurs et extérieurs et à détacher au plan des affectations des sols une partie de l'aire récréotouristique RT-1 afin de créer la nouvelle aire récréotouristique RT-3.**
 2. **Projet de règlement no. 423-2016 intitulé RÈGLEMENT NUMÉRO 423-2016 amendant le règlement de construction No. 314-2007 afin d'ajuster certaines normes relatives aux fondations, aux toitures et à l'isolation des nouvelles constructions.**
 3. **Projet de règlement no. 424-2016 intitulé RÈGLEMENT NUMÉRO 424-2016 amendant le règlement de zonage No. 322-2009 visant à détacher une partie de la zone Rto-17 afin de créer la nouvelle zone récréotouristique Rto-54, à modifier certaines normes de la grille des usages et normes des zones Rto-17, Ha-40 et Ha-44, à autoriser les toits plats dans la zone Rto-54, à réglementer les câbles ou chaînes dans une voie d'accès et les matériaux autorisés pour une enseigne électronique, à modifier les normes des garages des maisons modulaires et à autoriser les maisonnettes du village d'hiver sur les terrains municipaux et aux endroits d'un événement spécial.**
 4. **Projet règlement no. 425-2016 intitulé RÈGLEMENT NUMÉRO 425-2016 amendant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) No. 352-2010 afin de modifier le critère relatif au stationnement dans la zone Rto-54 et le critère des matériaux autorisés pour une enseigne électronique.**
2. **Une assemblée publique de consultation aura lieu le lundi 2 mai 2016 à 19 :45 dans la salle du Conseil située au 237, 16^e Avenue Ouest à Venise-en-Québec, en conformité des dispositions de la « Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., C.A-19.1) » ;**

QUE l'objet de ces règlements est de :

422-2016 : RÈGLEMENT NUMÉRO 422-2016 amendant le règlement du plan d'urbanisme No. 311-2007 visant à limiter dorénavant les usages de l'affectation récréotouristique 1 à des équipements récréatifs extensifs; à créer une nouvelle affectation récréotouristique «l'affectation «Récréotouristique 3» autorisant les habitations de haute densité, les services hôteliers et les équipements récréatifs intérieurs et extérieurs et à détacher au plan des affectations des sols une partie de l'aire récréotouristique RT-1 afin de créer la nouvelle aire récréotouristique RT-3.

423-2016 : RÈGLEMENT NUMÉRO 423-2016 amendant le règlement de construction No. 314-2007 afin d'ajuster certaines normes relatives aux fondations, aux toitures et à l'isolation des nouvelles constructions.

424-2016 : RÈGLEMENT NUMÉRO 424-2016 amendant le règlement de zonage No. 322-2009 visant à détacher une partie de la zone Rto-17 afin de créer la nouvelle zone récréotouristique Rto-54, à modifier certaines normes de la grille des usages et normes des zones Rto-17, Ha-40 et Ha-44, à autoriser les toits plats dans la zone Rto-54, à réglementer les câbles ou chaînes dans une voie d'accès et les matériaux autorisés pour une enseigne électronique, à modifier les normes des garages des maisons modulaires et à autoriser les maisonnettes du village d'hiver sur les terrains municipaux et aux endroits d'un événement spécial.

Avis public assemblée publique de consultation (422-2016, 423-2016, 424-2016, 425-2016)

425-2016 : RÈGLEMENT NUMÉRO 425-2016 amendant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) No. 352-2010 afin de modifier le critère relatif au stationnement dans la zone Rto-54 et le critère des matériaux autorisés pour une enseigne électronique.

QUE certains articles du projet de règlement numéro 424-2016 visent la zone récréotouristique Rto-17, la zone habitation Ha-40 et Ha-44, la zone Cm-22, Pb-19, Pb-21 et Pb-37 tel que précisé dans l'objet du règlement ci-haut mentionné. Que les secteurs concernés sont situés (Rto-17 – terrain de golf, Ha-40 et Ha-44 dans le secteur Est de la Municipalité un nouveau réseau d'égout aqueduc ayant été installé. (voir plan en annexe), la zone Cm-22 qui est la zone commerciale centrale de la Municipalité (voir plan en annexe) la zone Pb-19 qui est la zone publique du terrain de balle et de l'usine d'épuration, la zone Pb-21 qui est la zone publique de l'Hôtel de Ville, du chalet des générations et du terrain du presbytère et la zone Pb-37 qui est la zone publique du Parc Jameson.

QU'au cours de cette assemblée publique, le Maire ou son représentant expliquera lesdits projets de règlement ainsi que les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE les articles 7, 8, 9, 10 et 13 du projet de règlement numéro 424-2016 contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire. Que les articles 7 et 8 s'appliquent à l'ensemble de la municipalité tandis que l'article 9 s'applique à la zone Rto-17, l'article 10 s'applique à la zone Ha-40 et à la zone Ha-44 et l'article 13 à la zone Cm-22, Pb-19, Pb-21 et Pb-37.

QUE le résumé du projet de règlement 422-2016 et les projets de règlement sont disponibles pour consultation aux bureaux de la Municipalité situés au 237, 16^e Avenue Ouest à Venise-en-Québec, durant les heures habituelles d'ouvertures, soit de 8h00 à 12h00 et de 13h15 à 16h00 du lundi au vendredi.

RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT 422-2016 :

L'affectation récréotouristique 1 (RT-1) est dévolue au terrain de golf. Sont aussi autorisées dans cette affectation les installations complémentaires à un terrain de golf et des pistes de randonnée à la condition qu'ils n'engendrent aucune nuisance (bruit, odeurs, poussières) pour le voisinage.

L'affectation récréotouristique 3 (RT-3) est destinée à l'habitation de haute densité, aux services hôteliers et à des équipements récréatifs intérieurs et extérieurs. Les habitations et les services hôteliers et récréatifs doivent être aménagés selon les conditions des règlements d'urbanisme de la municipalité y compris du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).

Le plan intitulé Les affectations du sol est modifié en détachant une partie de l'aire d'affectation récréotouristique RT-1 afin de créer la nouvelle aire d'affectation RT-3.

Donné à Venise-en-Québec ce 30 mars 2016.

Diane Bégin
Directrice générale et Secrétaire-trésorière

>6714262



Désourdy

salons funéraires — funeral homes

450 263-1212
www.desourdy.ca

Cowansville • Farnham • Ange-Gardien
Henryville • Knowlton • Mansonville • Sutton

Une présence
rassurante



**BOUDREAU
M. CHARLES
1924-2016**

Au Foyer Farnham, le 27 mars 2016 à l'âge de 91 ans est décédé M. Charles Boudreau, époux de feu Malvina Charbonneau demeurant à Farnham. Il laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Paul (Micheline Turcotte), feu Pierrette, Abbé Claude, Daniel et Rolland (Pierrette Scott). Il laisse également ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que sa sœur, Irène, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. M. Boudreau a été exposé le lundi 4 avril à 19 h au salon funéraire

Désourdy inc.
1500, rue St-Paul nord, Farnham
Tél. 450-293-4474 téléc. 450-293-8525
farnham@desourdy.ca

Les Funérailles ont eu lieu le mardi 5 avril à 11 h en l'Église St-Romuald, l'inhumation a suivi au cimetière de Farnham. Des messes en sa mémoire au Sanctuaire Ste-Anne de Sabrevois seraient grandement appréciées. La famille désire remercier tout le personnel de la Maison Cowansville et du Foyer Farnham pour les bons soins et leur dévouement envers M. Boudreau et sa famille.



**LAMOUREUX,
SUZANNE
1932-2016**

Au CSSS du Suroît de Valleyfield, le 22 mars 2016 à l'âge de 83 ans est décédée Mme Suzanne Lamoureux, épouse de feu Robert Vincelette, autrefois de Farnham. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et son frère : Denise Plouffe, Arthur Lamoureux et Doris (Guy Poirier), ses beaux-frères et belles-sœurs, les enfants de son époux ainsi que de nombreux neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra vos témoignages de sympathie le samedi 9 avril de midi à 14h au

Salon funéraire Désourdy
1500 rue St-Paul
Farnham QC J2N 2W8
T : (450) 293-4474
www.desourdy.ca

Suivis d'une célébration en sa mémoire à la chapelle du salon. Des dons en sa mémoire à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés, formulaires disponibles au salon ou www.cancer.ca.



**THÉRIAULT M.
GABRIEL
1957-2016**

Subitement, le 1^{er} avril 2016 à l'âge de 58 ans, est décédé M. Gabriel Thériault, époux de feu Lise Côté et conjoint de Mme Denise Sirois, demeurant à Farnham et autrefois de Rivière-du-Loup. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses filles, Julie (Laurent Fitzback), Nathalie (Denis Bouchard) et Mélanie (Sylvain Deschênes). Il laisse également ses petits-enfants, Elodie, Benoit, Xavier, Brandon et Audrey, ainsi que son frère et sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, et autres parents et amis. M. Thériault sera exposé le samedi 9 avril à 13h30 au salon funéraire

Désourdy Inc.
1500, rue Saint Paul nord
Farnham, QC J2N 2W8
Tél.: 450-293-4474 Téléc.: 450-293-8525
farnham@desourdy.ca www.desourdy.ca

Un moment de recueillement aura lieu ce même samedi 9 avril à 16h en la chapelle du salon funéraire suivi de la crémation au Crématorium Désourdy.



**M MARCEL BRAZEAU
1938 – 2016**

À l'Hôpital BMP de Cowansville, le 25 mars 2016, à l'âge de 77 ans, est décédé Monsieur Marcel Brazeau, époux de Mme Madeleine Paradis, résidant au Lac Brome. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Lucie (Alain), Jean (Tina), Stéphanie (Éric), ses dix petits-enfants, ses trois arrière-petits-enfants, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il était le père de feu Louis. M. Brazeau était exposé au :

Complexe funéraire
Brome Missisquoi
402, rue de la Rivière
Cowansville, Qc
450-266-6061

Le jeudi 31 mars 2016. Une cérémonie en sa mémoire a suivi au complexe même le vendredi 1 avril 2016. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital BMP Cowansville pour les excellents soins prodigués à M. Brazeau. En sa mémoire un don à la Fondation BMP serait apprécié par la famille. Formulaires disponibles au complexe ou directement au www.fondationbmp.ca Vos témoignages de sympathies peuvent être transmis via notre site www.complexebm.com.

Monuments & Urnes
PML
Pauline Messier
Vente • Installation • Réparation
Lettrage • Restauration (lavage)
1351, route 235, Saint-Armand 450-248-3903



**POITRAS M. JEAN
1946-2016**

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 26 mars 2016 à l'âge de 69 ans est décédé M. Jean Poitras, époux de Mme Carole Bertrand, demeurant à Venise-en-Québec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, Sylvain et Marc-André (Marie-Pier Lamarre), ses petits-enfants, Jérémy et Charlotte Poitras, sa sœur, Louise (Michel Dehoux), sa belle-sœur, Johanne (Philippe Bonin) ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. La famille vous a accueilli le samedi 2 avril à 11 h au salon funéraire

Désourdy inc.
124, rue St-Georges
Henryville, JOJ 1E0
Tél. 450-299-2033 téléc. 450-293-8525
farnham@desourdy.ca www.desourdy.ca

Une liturgie de la parole a eu lieu le même samedi 2 avril à 15 h au salon funéraire, l'inhumation a suivi au cimetière de Venise-en-Québec. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés, formulaires disponibles au www.fondationsante.com.



**ST-JACQUES
MME NICOLE
1949-2016**

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 3 avril 2016 à l'âge de 66 ans est décédée Mme Nicole St-Jacques demeurant à Farnham. Elle laisse dans le deuil ses sœurs, Francine, Huguette (Réjean) et Murielle (Serge). Elle laisse également ses neveux et nièces, et autres parents et amis. La famille vous accueillera le lundi 11 avril à 9 h 30 au salon funéraire

Désourdy Inc.
1500, rue St-Paul nord
Farnham
Tél : 450-293-4474 Téléc. : 450-293-8525
farnham@desourdy.ca www.desourdy.ca

Une liturgie de la parole aura lieu ce même lundi 11 avril à 11 h en la chapelle du salon suivie de l'inhumation au cimetière de Farnham.

**REMERCIEMENTS
PRIÈRE À MÈRE MARIE-LÉONIE**

Prière pour obtenir une faveur.
Ô Dieu, qui êtes admirable dans vos saints, nous vous demandons de nous accorder, par l'intercession de Mère Marie-Léonie, la fidèle servante de la Sainte-Famille, la faveur que nous sollicitons... afin qu'elle soit glorifiée dans l'Église et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par J.-C. N.-S. Amen.

Un Pater, Ave et Gloria. Veuillez communiquer par écrit toute faveur attribuée à l'intercession de la Servante de Dieu à: Centre Marie-Léonie Paradis, 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Québec J1K 1H9. Avec la permission de l'Ordinaire.

K.-A.L.

Remerciements

HAMANN
(St-Pierre)
Mme Germaine
1917-2016

Nous avons été durement touchés par la perte inestimable de Germaine, survenue le 24 février 2016, à l'âge de 98 ans. Mais l'expression sincère de votre sympathie, par votre présence au salon, vos offrandes de messes, fleurs, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit, nous a sincèrement émus et nous désirons vous dire combien votre support et votre compassion furent importants pour nous. Nous vous en sommes reconnaissants et nous conserverons un doux souvenir de toutes les délicates attentions manifestées. Merci à chacun de vous.

Ses enfants, Gisèle (Normand Gendron), Pauline, feu Marcel (Huguette Harrison), Nicole (Yvan Poulin), Denise (Michel Fallon), Jacques (Denise Laplante), Céline (Roger Benoit), Johanne, Gervais (Manon Laguë), Jean (Louise Cadieux), Lucie (Serge Rondeau) et Danielle (Marc Chouinard).

CHEVALIERS DE FARNHAM

Les Chevaliers de Colomb de Farnham organisent un brunch familial, le dimanche 10 avril, de 9h30 à 13h, à leur local de la rue St-Joseph. En collaboration avec la paroisse de Ste-Brigide. Info.: 293-5775.

ÂGE D'OR DE NOTRE-DAME

Le Club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge invite ses membres à un cours de danse, le dimanche 10 avril, à 13h et une danse, à 13h30, au 900 Principale. Un goûter suivra. Info.: Réal, 296-4476.

PAROISSE ST-SÉBASTIEN

Les fidèles ont rendez-vous à l'église de St-Sébastien, le dimanche 10 avril à 10h30, pour une messe country animée par le célébrant Marcel Rainville et le chanteur musicien Bernard Paquette.

HÉMA-QUÉBEC / FARNHAM

Héma-Québec organise une collecte de sang, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de Farnham, le mercredi 13 avril, de 13h30 à 20h, à la caserne de pompiers de Farnham. Objectif: 120 donateurs.

FERMIÈRES DE BEDFORD

Le Cercle de fermières de Bedford présente une exposition d'oeuvres artisanales, le dimanche 17 avril, de 10h à 16h, au centre communautaire Georges-Perron (local du Club de l'âge d'or). Tirage d'une courtépote, d'un panier d'artisanat et de deux livres de recettes.

HÉMA-QUÉBEC / ROUGEMONT

Héma-Québec organise une collecte de sang, en collaboration avec le groupe Robert Transport, le mardi 19 avril de 8h à 16h, chez A. Lassonde inc., 11 chemin de Marieville, à Rougemont.

BABILLARD

